



Thủ tục cần thiết khi dọn nhà trong phạm vi thành phố, dọn nhà ra khỏi thành phố, khi xuất cảnh

● Khi thay đổi nơi ở trong thành phố Himeji

Trong vòng 14 ngày sau khi dọn nhà, chính bạn hay người sống chung trong gia đình bạn phải thực hiện việc thông báo. Trường hợp là trẻ em dưới 16 tuổi thì người nhà cùng sống chung trong gia đình đại diện đi đăng ký.

Giấy tờ cần thiết:

Thẻ cư trú, Giấy chứng nhận người cư trú vĩnh viễn đặc biệt, hoặc thẻ mã số cá nhân (người có thẻ), Sổ bảo hiểm sức khỏe quốc dân (người có tham gia), v.v.

● Khi dọn ra khỏi thành phố

Trong vòng 14 ngày sau khi dọn nhà, chính bạn hay người sống chung trong gia đình bạn phải thực hiện việc thông báo. Trường hợp là trẻ em dưới 16 tuổi thì người nhà cùng sống chung trong gia đình đại diện đi đăng ký.

Thay đổi nội dung đăng ký P.21

● Khi tạm thời rời khỏi Nhật

◇ Khi muốn nhận giấy phép tái nhập cảnh

Người nước ngoài có hộ chiếu còn hiệu lực, thẻ cư trú hoặc giấy chứng nhận người cư trú vĩnh viễn đặc biệt, khi xuất cảnh, nếu nêu rõ ý định tái nhập cảnh vào Nhật trong vòng 1 năm kể từ khi xuất cảnh (đối với người cư trú vĩnh viễn đặc biệt thì trong vòng 2 năm) thì về nguyên tắc không cần phải xin phép tái nhập cảnh ("Chế độ tái nhập cảnh Minashi").

Nếu xuất cảnh theo chế độ tái nhập cảnh Minashi thì không thể gia hạn thời gian hiệu lực đó tại nước ngoài. Nếu không tái nhập cảnh trong vòng 1 năm kể từ khi xuất cảnh (đối với người cư trú vĩnh viễn đặc biệt thì trong vòng 2 năm) thì sẽ mất tư cách cư trú. Xin lưu ý điều này.

Cục quản lý xuất nhập cảnh và lưu trú Osaka Chi cục Kobe Chi nhánh cảng Himeji ☎079-235-4688

Trường hợp tạm xuất cảnh trong một thời gian dài thì làm hãy làm thủ tục ngưng sử dụng điện, gas, điện thoại, nước.

Nơi liên hệ

Thủ tục điện, gas xin hãy liên hệ với đơn vị bán lẻ điện, gas, nơi bạn kí hợp đồng.

NTT Nishi Nihon 116 (miễn phí gọi điện thoại) ☎116

*Gọi từ điện thoại di động hãy bấm số 0800-2000116 (miễn phí gọi điện thoại)

Trung tâm thanh toán tiền nước máy thành phố Himeji ☎079-221-2711

● Khi rời khỏi Nhật

Hãy thông báo rời đi tại tòa thị chính. Khi rời khỏi Nhật thì phải trả lại thẻ cư trú, giấy hoặc thẻ chứng nhận người cư trú vĩnh viễn đặc biệt cho nhân viên nhập cảnh ở cảng hay phi trường (nếu trường hợp xin giấy phép tái nhập cảnh thì không cần trả lại). Người có tham gia bảo hiểm hưu trí quốc dân thì sau khi rời Nhật hãy làm thủ tục yêu cầu trả lại một phần tiền tại cơ quan hưu trí Nhật bản (Văn phòng hưu trí).

Thủ tục lưu trú P.19

移転・転出・出国の際に必要な手続きは



● 姫路市内で住所が変わったとき

転居から14日以内に、本人又は同居の家族が届けてください。16歳未満の場合は同居の家族が代理申請してください。

必要な書類：在留カードまたは特別永住者証明書、マイナンバーカード（お持ちの方のみ）、国民健康保険証等（加入している方のみ）など

● 姫路市外へ転出するとき

転出日から14日以内に本人又は同居の家族が届けてください。16歳未満の場合は同居の家族が代理申請してください。

登録事項に変更が生じたときは P.22

● 日本から一時出国するときは

◇ 再入国許可を取得したいときは
有効な旅券及び在留カード又は特別永住者証明書を所持する外国人の方が、出国の際に、出国後1年以内（特別永住者については2年以内）に再入国する意図を表明する場合は、原則として再入国許可の必要はありません（「みなし再入国制度」）。

みなし再入国制度で出国した場合、その有効期間を海外で延長することはできません。出国後1年以内（特別永住者については2年以内）に再入国しなければ、在留資格が失われますので、ご注意ください。

大阪出入国在留管理局神戸支局姫路出張所 ☎079-235-4688

一時出国期間が長期にわたる場合は電気、ガス、電話、水道などの一時停止手続きをしておきましょう。

問い合わせ先

電気・ガスについてはご契約先の小売電気事業者・ガス小売事業者へ連絡をお願いします。

NTT西日本 ☎116（通話料無料）

※携帯電話からは

☎0800-2000116（通話料無料）

姫路市水道料金センター ☎079-221-2711

● 出国の際には

市役所に転出届をしてください。出国する空（海）港の入国審査官に在留カードまたは特別永住者証明書を返納しなければなりません（再入国許可を受けている時は不要）。国民年金に加入されていた方は日本年金機構（年金事務所）にて出国後脱退一時金の請求手続きをしてください。

在留のための手続き P.20